

The Simplified Negative and Positive Symptoms Interview (SNAPSI)

Forfattere: Søren D. Østergaard MD PhD^{1,2}, Mark Opler MPH PhD^{3,4},

Christoph U. Correll MD^{5,6,7}

¹Department of Clinical Medicine, Aarhus University, Aarhus, Denmark

²Psychosis Research Unit, Aarhus University Hospital, Risskov, Denmark

³Prophase, LLC, New York, NY, USA

⁴New York University medical center, New York, NY, USA

⁵Division of Psychiatry Research, The Zucker Hillside Hospital, Glen Oaks, NY, USA

⁶Department of Psychiatry and Molecular Medicine, Hofstra Northwell School of Medicine, Hempstead, NY, USA

⁷Department of Psychiatry and Behavioral Sciences, Albert Einstein College of Medicine, Bronx, NY, USA

Norsk utgave ved: Erik Johnsen, MD PhD Haukeland Universitetssykehus og Sofie R. Aminoff, PhD, Oslo universitetssykehus (oversettelse). Ingrid Melle, MD PhD og Akiha Ottesen PhD, Oslo universitetssykehus (tilbakeoversettelse). Maren C Frogner Werner, Oslo universitetssykehus (samholding av versjoner).

Instruksjoner til intervjuer

The Simplified Negative and Positive Symptoms Interview (SNAPSI) kan brukes til å samle inn informasjon for å skåre utvalgte ledd fra flere forskjellige vanlig forekommende psykiatriske skalaer, for eksempel utvalgte ledd fra Brief Psychiatric Rating Scale (BPRS) (Overall and Gorham, 1962), de seks PANSS-6 leddene (Østergaard et al., 2016 & 2017) fra Positive and Negative Syndrome Scale (Kay et al., 1987) eller som supplement til vurdering av negative symptomer, inkludert de vurdert i Brief Negative Symptom Scale (BNSS) (Kirkpatrick et al., 2011). Intervjuet kan også fasilitere standardisert skåring av global alvorlighetsgrad på skalaer som Clinical Global Impression – Severity (CGI-S) and Improvement (CGI-I) scales (Guy W., 1976). Vennligst se skåringskriterier for de respektive skalaene for å få informasjon om kriteriene for å tildele de riktige skårene.

SNAPSI er ment å fungere som et **semi-strukturert** intervju. Derfor skal du ikke føle deg begrenset til spørsmålene i intervjuet ELLER at du må stille spørsmålene nøyaktig slik de står skrevet. Dette intervjuet er kun ment som en veiledning – sørg for å stille utfyllende spørsmål som du føler vil kunne hjelpe deg til å avgjøre passende skåre for hvert ledd/gitt skala.

Merk at tekst i *kursiv* i intervjuet representerer instruksjoner og ikke skal leses høyt som en del av spørsmålene.

Boksene som er plassert etter spørsmålene i intervjuet er ment for notater.

Periode som er grunnlag for denne skåringen: Siste uke. Denne tidsrammen kan endres i samsvar med hensikten til studien/den kliniske avtalen. Husk å tilpasse spørsmålene i samsvar med dette (i alle tilfeller hvor «[eller bruk alternativ tidsramme]» står nevnt i intervjuet).

Introduksjon

Hei, jeg heter (si navnet ditt). Vi skal bruke omtrent 15 minutter på å snakke om den siste uken [eller bruk alternativ tidsramme]. Hensikten med denne samtalen er at jeg skal få et inntrykk av hvordan du har hatt det den siste uken [eller bruk alternativ tidsramme]. Derfor vil de fleste av mine spørsmål dreie seg om de siste 7 dagene [eller bruk alternativ tidsramme].

I dag er det (si ukedag). I løpet av samtalen vår, prøv å tenke på alt som har skjedd siden sist (nevn ukedag [eller dato som tilsvarer alternativ tidsramme]) frem til i dag. Før vi begynner, har du noen spørsmål?

Åpent introduksjonsspørsmål

1. Fortell meg om den siste uken [eller bruk alternativ tidsramme], hva har du gjort, og hva har skjedd deg?

2. Hvordan har du kjent deg den siste uken [eller bruk alternativ tidsramme]?

Hallusinatorisk atferd / Vrangforestillinger

3. I løpet av den siste uken [eller bruk alternativ tidsramme], har du hatt noen underlige eller uvanlige opplevelser – eller opplevelser som andre ville synes var underlige eller uvanlige?

Nei Hvis [Nei](#) → Gå til spørsmål #4

Ja Hvis [Ja](#) ↓

Kan du fortelle meg mer om det?

Hallusinatorisk atferd

4. I løpet av siste uken [eller bruk alternativ tidsramme], har du hørt lyder som andre ikke kunne høre?

Nei Hvis [Nei](#) → Gå til spørsmål #5

Ja Hvis [Ja](#) ↓

Kan du beskrive hva du hørte?

5. I løpet av den siste uken [eller bruk alternativ tidsramme], har du hørt stemmer eller støy som andre ikke kunne høre?

Nei Hvis [Nei](#) → Gå til spørsmål #6

Ja Hvis [Ja](#) ↓

Kan du beskrive hva du hørte?

6. I løpet av den siste uken [eller bruk alternativ tidsramme], har du sett syner eller sett ting som andre mennesker ikke kunne se?

Nei Hvis [Nei](#) → Gå til spørsmål #7

Ja Hvis [Ja](#) ↓

Kan du beskrive hva du så?

7. I løpet av den siste uken [eller bruk alternativ tidsramme], har du hatt underlige eller uvanlige sanseintrykk fra kroppen din (Gi ett eksempel om nødvendig): Har du for eksempel følt at noen eller noe tok på deg uten at du faktisk ble berørt? Eller følt at en arm, ett ben, eller en annen del av kroppen din var i en posisjon som den faktisk ikke var i det hele tatt?

Nei Hvis [Nei](#) → Gå til spørsmål #8

Ja Hvis [Ja](#) ↓

Kan du beskrive hva du følte?

8. I løpet av den siste uken [eller bruk alternativ tidsramme], har du luktet eller smakt ting som var uvanlige eller som andre ikke kunne lukte eller smake?

Nei Hvis [Nei](#) → Gå til spørsmål #9

Ja Hvis [Ja](#) ↓

Kan du beskrive hva du luktet/smakte?

9. Dersom det var tegn til hallusinasjoner i løpet av den siste uken [eller bruk alternativ tidsramme], still spørsmålene a, b og c nedenfor. Dersom det ikke er/var noen hallusinasjoner, gå til spørsmål #10.

a. I løpet av den siste uke [eller bruk alternativ tidsramme], hvor ofte har du opplevd (bruk pasientens beskrivelse av hallusinasjoner)?

b. Hvordan har dette påvirket deg?

c. I løpet av den siste uken [eller bruk alternativ tidsramme], har du gjort noe på grunn av (bruk pasientens beskrivelse av hallusinasjoner) som du ellers ikke ville ha gjort?

Vrangforestillinger

10. I løpet av den siste uken [eller bruk alternativ tidsramme], har du lagt merke til noe uvanlig med kroppen din, dine organer eller kroppsfunksjoner?

Nei Hvis [Nei](#) → Gå til spørsmål #11

Ja Hvis [Ja](#) ↓

Kan du fortelle meg mer om det?

11. I løpet av den siste uken [eller bruk alternativ tidsramme], har du vært bekymret for om du har en fysisk sykdom eller at noe annet var galt med kroppen din?

Nei Hvis [Nei](#) → Gå til spørsmål #12
Ja Hvis [Ja](#) ↓

Kan du fortelle meg mer om det?

12. Hvis du skulle sammenligne deg med en gjennomsnittlig person, ville du være:

Bedre enn den gjennomsnittlige person?
Dårligere enn den gjennomsnittlige person?
Omtrent lik som den gjennomsnittlige person?

Hvorfor er det slik?

13. Har du noen spesielle talenter eller evner?

Nei Hvis [Nei](#) → Gå til spørsmål #14
Ja Hvis [Ja](#) ↓

Kan du fortelle meg mer om det?

14. Har du noen spesielle krefter eller evner som folk flest ikke har?

Nei Hvis [Nei](#) → Gå til spørsmål #15
Ja Hvis [Ja](#) ↓

Kan du fortelle meg mer om det?

15. Kan du lese andre menneskers tanker?

Nei Hvis [Nei](#) → Gå til spørsmål #17
Ja Hvis [Ja](#) ↓

Kan du fortelle meg mer om det?

16. I løpet av den siste uken [eller bruk alternativ tidsramme], har du kunnet lese andre menneskers tanker?

Nei Hvis [Nei](#) → Gå til spørsmål #17
Ja Hvis [Ja](#) ↓

Kan du fortelle meg mer om det?

17. I løpet av den siste uken [eller bruk alternativ tidsramme], har noen kunnet lese tankene dine?

Nei Hvis [Nei](#) → Gå til spørsmål #18

Ja Hvis [Ja](#) ↓

Kan du fortelle meg mer om det?

18. Er du en religiøs person?

Nei Hvis [Nei](#) → Gå til spørsmål #19

Ja Hvis [Ja](#) ↓

Kan du fortelle meg mer om det?

19. Har du et spesielt forhold til Gud?

Nei Hvis [Nei](#) → Gå til spørsmål #20

Ja Hvis [Ja](#) ↓

Kan du fortelle meg mer om det?

20. Har Gud gitt deg en spesiell rolle eller livsoppgave?

Nei Hvis [Nei](#) → Gå til spørsmål #21

Ja Hvis [Ja](#) ↓

Kan du forklare hvilken rolle eller hensikt det er?

21. Føler du at du kan stole på de fleste mennesker?

Ja Hvis [Ja](#) → Gå til spørsmål #22

Nei Hvis [Nei](#) ↓

Hvorfor er det slik?

22. I løpet av den siste uken [eller bruk alternativ tidsramme], har noen vært ute etter å ta deg?

Nei Hvis [Nei](#) → Gå til spørsmål #23

Ja Hvis [Ja](#) ↓

Kan du fortelle meg mer om det?

23. I løpet av den siste uken [eller bruk alternativ tidsramme], har noen spionert på deg eller planlagt noe mot deg?

Nei Hvis [Nei](#) → Gå til spørsmål #24
Ja Hvis [Ja](#) ↓

Kan du fortelle meg mer om det?

24. I løpet av den siste uken [eller bruk alternativ tidsramme], har du mottatt beskjeder telepatisk eller gjennom radio eller TV?

Nei Hvis [Nei](#) → Gå til spørsmål #25
Ja Hvis [Ja](#) ↓

Kan du fortelle meg mer om det?

25. I løpet av den siste uken [eller bruk alternativ tidsramme], har du følt at dine tanker, følelser eller handlinger ikke var dine egne, men istedet ble kontrollert eller satt inn av noen eller noe annet?

Nei Hvis [Nei](#) → Gå til spørsmål #26
Ja Hvis [Ja](#) ↓

Kan du fortelle meg mer om det?

26. I løpet av den siste uken [eller bruk alternativ tidsramme], har du følt at dine tanker på en eller annen måte ble spredd til andre mennesker?

Nei Hvis [Nei](#) → Gå til spørsmål #27
Ja Hvis [Ja](#) ↓

Kan du fortelle meg mer om det?

27. I løpet av den siste uken [eller bruk alternativ tidsramme], har du følt at tankene dine ble tatt ut av hodet ditt?

Nei Hvis [Nei](#) → Gå til spørsmål #28
Ja Hvis [Ja](#) ↓

Kan du fortelle meg mer om det?

28. Hvis pasienten har hatt vrangforestillinger i løpet av den siste uken [eller alternativ tidsramme], still spørsmålene a-e nedenfor. Hvis det ikke er/har vært noen vrangforestillinger, gå til spørsmål #29.

a. I løpet av den siste uken [eller bruk alternativ tidsramme], hvor ofte har du opplevd eller tenkt på (beskriv vrangforestillingen slik pasienten har forklart/opplevd den)?

b. Hvordan forklarer du (beskriv vrangforestillingen)?

c. I løpet av den siste uken [eller bruk alternativ tidsramme], har (beskriv vrangforestillingen) hatt noen konsekvenser for deg?

d. Har du fortalt andre om (beskriv vrangforestillingen)?

Nei Hvis [Nei](#) → Gå til spørsmål #28e

Ja Hvis [Ja](#) ↓

Hva tenker de om det?

e. I løpet av den siste uken [eller bruk alternativ tidsramme], har du gjort noe på grunn av (beskriv vrangforestillingen) som du ellers ikke ville ha gjort?

Affektmatthet

29. Kan du tenke på en hendelse som gjorde deg glad nylig? Kan du beskrive den kort for meg? (dersom pasienten ikke kan komme på noe som gjorde han/henne glad - prøv med tilfreds eller oppspilt istedenfor). Kan du gå tilbake til den følelsen og forklare hvordan det var for deg?

30. Kan du tenke på en hendelse som gjorde deg trist nylig? Kan du beskrive den kort for meg? (dersom pasienten ikke kan komme på noe som gjorde han/henne trist- prøv med sint eller frustrert istedenfor). Kan du gå tilbake til den følelsen og forklare hvordan det var for deg?

Passiv/apatisk sosial tilbaketrekning

Merk: Ideelt sett skal dette ledd skåres kun basert på rapport fra komparenter (se seksjonen «Spørsmål til helsepersonell, familiemedlemmer eller venner»). Dersom slike rapporter ikke er tilgjengelige kan spørsmål 31-32 hjelpe deg med å skåre dette leddet.

31. I løpet av den siste uken [eller bruk alternativ tidsramme], har du deltatt i noen sosiale aktiviteter?

Nei Hvis [Nei](#) → Gå til spørsmål #31c

Ja Hvis [Ja](#) ↓

a. Kan du beskrive dem for meg?

b. I løpet av den siste uken [eller bruk alternativ tidsramme], har du tatt initiativ til noen av disse sosiale aktivitetene?

→ Gå videre til spørsmål #32

c. Hvorfor ikke?

32. I løpet av den siste uken [eller bruk alternativ tidsramme], har du snakket med andre mennesker? Hva med å ringe, sende tekstmeldinger/e-poster/bilder til venner/slektninger i løpet av den siste uken [eller bruk alternativ tidsramme]? Hva med å være aktiv på sosiale medier i løpet av den siste uken [eller bruk alternativ tidsramme]?

Nei Hvis [Nei](#) → Gå til spørsmål #32c

Ja Hvis [Ja](#) ↓

a. Kan du fortelle meg mer om det?

b. I løpet av den siste uken [eller bruk alternativ tidsramme], har du tatt det første skritt med å kontakte andre mennesker?

→ Gå videre til spørsmål #33

c. Hvorfor er det slik?

Konseptuell desorganisering

33. Nå vil jeg stille deg en annen type spørsmål – det er ingen riktige eller gale svar. Hensikten med dette spørsmålet er at jeg skal få et inntrykk av hvordan du ville gå frem for å organisere en oppgave. Gjør så godt du kan og si ifra hvis du vil at jeg skal gjenta noe:

Kan du fortelle meg trinnvis hva du gjør når du har en legeavtale, der du starter hjemme og ender opp på legekantoret? Vennligst bruk så mange forskjellige trinn som mulig, og forsøk å ha minst seks ulike trinn. (Dersom nødvendig og passende, hjelp pasienten ved å si for eksempel «OK – hva så?» etc.

Dessuten, hvis pasienten har problemer med å forstå oppgaven, gi et relevant eksempel, for eksempel følgende):

For eksempel, dersom du skulle gå og se en film som nettopp kom ut på kino ville du:

- Først, bestemme hvilken film du ville se
- Gå på nettet, ringe eller sjekke avisen for å se hvor og når filmen vises
- Sikre at du har nok penger til å kjøpe billetten
- Forlate hjemmet, og gi deg selv god nok tid til å rekke frem til kinoen før filmen starter
- Kjøre/ta buss/tog til kinoen
- Hvis du ikke kjøpte billetten på nettet, kjøpe en billett på kinoen
- Gå inn, finne setet ditt
- Se filmen

Pasientens respons på «Gå til legeavtale»-oppgaven (eller alternativ oppgave):*

Trinn 1: _____

Trinn 2: _____

Trinn 3: _____

Trinn 4: _____

Trinn 5: _____

Trinn 6: _____

Trinn 7: _____

Trinn 8 og høyere: _____

**Alternative oppgaver som kan brukes når det gjennomføres påfølgende skåringer (slik at pasienten ikke «lærer» rekken på trinnene over tid) eller dersom «Gå til legeavtale» -oppgaven ikke er et relevant/forståelig scenario for pasienten: (a) Trinn for å dra og besøke venner/familie dersom de ikke bor med pasienten, (b) Trinn for å gå på markedet/butikken/annen shopping, (c) Trinn for å dra til annet vanlig sted utenfor pasientens hjem, for eksempel sykehuset, poliklinikken eller lignende, (d) Trinn for å gjøre seg klar for å gå til sengs, (e) Trinn etter å ha stått opp om morgenen, (f) Trinn for å bruke offentlig transport - for eksempel tog eller buss, (g) Dersom pasienten er i arbeid, rutineoppgaver på jobben, (h) Trinn for å lage et måltid, dersom pasienten lager maten sin selv.*

Åpen avrundning

34. Jeg har ingen flere spørsmål. Er det noe du vil spørre eller fortelle meg om før vi avslutter samtalen vår?

Spørsmål til helsepersonell, familiemedlemmer eller venner

Introduksjon

Hei, jeg heter (*si navnet ditt*). Jeg har noen få spørsmål om hvordan (*si pasientens navn*) har hatt det i løpet av den siste uken [*eller bruk alternativ tidsramme*].

Vrangforestillinger

1. Etter din mening, har (*bruk pasientens navn*) uttrykt noen uvanlige ideer eller underlige overbevisninger i løpet av den siste uken [*eller bruk alternativ tidsramme*]? Dette kan inkludere ideer om å være forfulgt eller overvåket; motta beskjeder fra radio eller TV; bli kontrollert av noen/noe; ha spesielle krefter eller evner; ha evnen til å lese andre menneskers tanker; være berømt eller viktig; ha en fysisk sykdom; eller andre uvanlige eller underlige ting. Har (*bruk pasientens navn*) sagt noe om disse ideene/forestillingene eller handlet på dem i løpet av den siste uken [*eller bruk alternativ tidsramme*]?

Nei Hvis [Nei](#) → Gå til spørsmål #2

Ja Hvis [Ja](#) ↓

a. Kan du fortelle meg mer om det?

b. I løpet av den siste uken [*eller bruk alternativ tidsramme*], hvordan har (*beskriv vrangforestillingen*) påvirket (*bruk pasientens navn*)?

Hallusinatorisk atferd

2. Etter din mening, har (*bruk pasientens navn*) hatt noen hallusinasjoner i løpet av den siste uken [*eller bruk alternativ tidsramme*]? Med andre ord, har (*bruk pasientens navn*) hørt stemmer/lyder som andre mennesker ikke kunne høre, sett syner, eller smakt/luktet ting som andre ikke har kunnet lukte/smake? Kanskje (*bruk pasientens navn*) har fortalt deg om slike opplevelser eller at du har sett at han/hun har handlet på hallusinasjoner i løpet av den siste uken [*eller bruk alternativ tidsramme*]?

Nei Hvis [Nei](#) → Gå til spørsmål #3

Ja Hvis [Ja](#) ↓

a. Kan du fortelle meg mer om det?

b. I løpet av den siste uken [*eller bruk alternativ tidsramme*], hvordan har (*beskriv hallusinasjonene*) påvirket (*bruk pasientens navn*)?

Passiv/apatisk sosial tilbaketrekning

3. I løpet av den siste uken [eller bruk alternativ tidsramme], har (bruk pasientens navn) vist noe interesse for å være sammen med andre mennesker?

Nei Hvis [Nei](#) → Gå til spørsmål #3b
Ja Hvis [Ja](#) ↓

a. Kan du fortelle meg mer om det?

→ Gå videre til spørsmål #4

b. Har du noen tanker om hvorfor ikke?

4. I løpet av den siste uken [eller bruk alternativ tidsramme], har (bruk pasientens navn) vært involvert i noen sosiale aktiviteter?

Nei Hvis [Nei](#) → Gå til spørsmål #4c
Ja Hvis [Ja](#) ↓

a. Kan du beskrive dem for meg?

b. Har (bruk pasientens navn) tatt initiativ til noe av disse aktivitetene?

→ Gå videre til spørsmål #5

c. Har du noen tanker om hvorfor ikke?

5. I løpet av den siste uken [eller bruk alternativ tidsramme], har (bruk pasientens navn) snakket med andre mennesker? Hva med å ringe, sende tekstmeldinger/e-post/bilder til venner/familie i løpet av den siste uken [eller bruk alternativ tidsramme]? Hva med å være aktiv på sosiale medier i løpet av den siste uken [eller bruk alternativ tidsramme]?

Nei Hvis [Nei](#) → Gå til spørsmål #5c
Ja Hvis [Ja](#) ↓

a. Kan du fortelle meg mer om det?

b. Har (bruk pasientens navn) tatt initiativ til å starte noen av disse samtalerne eller korrespondansene?

→ Gå videre til spørsmål #6

c. Har du noen tanker om hvorfor ikke?

6. Ville du sagt at (*bruk pasientens navn*) har hatt en tendens til å isolere seg selv fra andre og å unngå sosiale aktiviteter den siste uken [*eller bruk alternativ tidsramme*]?

Nei Hvis [Nei](#) → Gå til spørsmål #7

Ja Hvis [Ja](#) ↓

Har du noen tanker om hvorfor?

7. Ville du sagt at (*bruk pasientens navn*) har vært sosialt isolert på grunn av manglende interesse for andre mennesker den siste uken [*eller bruk alternativ tidsramme*]?

Nei Hvis [Nei](#) → Gå til spørsmål #8

Ja Hvis [Ja](#) ↓

Kan du fortelle meg mer om dette?

Åpen avrunding.

8. Jeg har ingen flere spørsmål. Er det noe annet om (*bruk pasientens navn*) som du vil dele med meg?

Takk til

Forfatterne er takknemlige for følgende kollegaers bidrag til the Simplified Negative and Positive Symptoms Interview (SNAPSI): Jose M. Rubio MD, Gurwinder Sidhu MD & Jennifer Alexander BA (Division of Psychiatry Research, The Zucker Hillside Hospital, Glen Oaks, NY, USA). Sophia Frangou MD PhD FRCPSych, Evan Leibu MD, Nigel Kennedy MD & Alexander Rasgon BA (Department of Psychiatry, Icahn School of Medicine at Mount Sinai, NY, USA). Per Bech MD DMSc (Psykiatrisk Forskningsenhed, Psykiatrisk Center Nordsjælland, Københavns Universitetshospital, Hillerød, Danmark). Ole Mors MD PhD (Forskningsenheden for Psykoser, Aarhus Universitetshospital, Risskov, Danmark), Peter Uggerby MD (Psykiatrien, Aalborg Universitetshospital, Aalborg, Danmark), István Bitter MD DSc (Semmelweis University, School of Medicine, Budapest, Ungarn).

Referanser

Guy W. (Editor). Clinical global impressions scale. In: ECDEU assessment manual for psychopharmacology. Rockville, MD, USA: US Department of Health, Education and Welfare pub no (AMD) 76-338, NIMH, 1976.

Kay SR, Fiszbein A, Opler LA. The positive and negative syndrome scale (PANSS) for schizophrenia. *Schizophr Bull.* 1987; 13:261-276.

Kirkpatrick B, Strauss GP, Nguyen L, Fischer BA, Daniel DG, Cienfuegos A, Marder SR. The brief negative symptom scale: psychometric properties. *Schizophr Bull* 2011; 37:300-305.

Overall JA, Gorham DR. The Brief Psychiatric Rating Scale. *Psychol Rep* 1962; 10:799-812.

Østergaard SD, Lemming OM, Mors O, Correll CU, Bech P. PANSS-6. a brief rating scale for the measurement of severity of schizophrenia. *Acta Psychiatr Scand.* 2016;133:436-44.

Østergaard SD, Foldager L, Mors O, Bech P, Correll CU. The validity and sensitivity of PANSS-6 in the Clinical Antipsychotic Trials of Intervention Effectiveness (CATIE) Study. *Schizophr Bull.* 2017.